

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B****ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/2052 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 16ης Νοεμβρίου 2015

για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο (*)

(EE L 300 της 17.11.2015, σ. 22)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1** Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1338 του Συμβουλίου της 4ης Αυγούστου 2016 L 212 109 5.8.2016

(*) Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

▼B**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/2052 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 16ης Νοεμβρίου 2015

για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο ⁽¹⁾**▼M1***Άρθρο 1***Ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

1. Η εντολή του κ. Samuel ŽBOGAR ως ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) παρατείνεται έως τις 31 Αυγούστου 2016.
2. Η κ. Nataliya APOSTOLOVA διορίζεται ΕΕΕΕ στο Κοσσυφοπέδιο για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 2016 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2017.
3. Η θητεία του ΕΕΕΕ μπορεί να λήξει νωρίτερα, με απόφαση του Συμβουλίου, κατόπιν πρότασης του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).

▼B*Άρθρο 2***Στόχοι πολιτικής**

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους της πολιτικής της Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο. Σε αυτούς περιλαμβάνεται η ανάληψη ηγετικού ρόλου στην προώθηση ενός σταθερού, βιώσιμου, ειρηνικού, δημοκρατικού και πολυεθνικού Κοσσυφοπεδίου, η ενίσχυση της σταθερότητας στην περιοχή καθώς και η συμβολή στην περιφερειακή συνεργασία και στις σχέσεις καλής γειτονίας στα Δυτικά Βαλκάνια, η προαγωγή ενός Κοσσυφοπεδίου προσηλωμένου στο κράτος δικαίου και στην προστασία των μειονοτήτων και της πολιτιστικής και θρησκευτικής κληρονομιάς και η υποστήριξη της ευρωπαϊκής προοπτικής του Κοσσυφοπεδίου και προσέγγιση με την Ένωση σύμφωνα με την προοπτική για την περιοχή και την συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης και την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή της, καθώς και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου.

*Άρθρο 3***Εντολή**

Με στόχο την επίτευξη των στόχων πολιτικής, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

- α) παροχή συμβουλών και υποστήριξης από την Ένωση στην πολιτική διαδικασία,
- β) προώθηση του γενικού πολιτικού συντονισμού της Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο,
- γ) ενίσχυση της παρουσίας της Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο και εξασφάλιση της συνεκτικότητας και της αποτελεσματικότητάς της,
- δ) παροχή τοπικής πολιτικής καθοδήγησης στον αρχηγό της αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Κοσσυφοπέδιο (EULEX KOSOVO), συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών πτυχών για θέματα που αφορούν εκτελεστικές αρμοδιότητες,

⁽¹⁾ Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

▼ B

- ε) διασφάλιση της συνέπειας και της συνοχής της δράσης της Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο, μεταξύ άλλων καθοδηγώντας σε τοπικό επίπεδο τη μετάβαση στην EULEX,
- στ) υποστήριξη της ευρωπαϊκής προοπτικής του Κοσσυφοπεδίου και προσέγγιση με την Ένωση σύμφωνα με την προοπτική για την περιοχή και την συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης και την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή της, καθώς και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου, μέσω στοχευμένης δημόσιας επικοινωνίας και ενωσιακών δραστηριοτήτων προβολής που έχουν σχεδιαστεί ώστε να εξασφαλίσουν ευρύτερη κατανόηση και υποστήριξη για σχετικά με την Ένωση θέματα από τους κατοίκους του Κοσσυφοπεδίου, καθώς και σχετικά με τις δραστηριότητες της EULEX,
- ζ) παρακολούθηση, βοήθεια και διευκόλυνση της προόδου όσον αφορά τις πολιτικές, οικονομικές και ευρωπαϊκές προτεραιότητες, σύμφωνα με τις αντίστοιχες θεσμικές ικανότητες και ευθύνες,
- η) συμβολή στην ανάπτυξη και εδραίωση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Κοσσυφοπέδιο, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις γυναίκες και τα παιδιά και την προστασία των μειονοτήτων, σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις κατευθυντήριες γραμμές της Ένωσης σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- θ) παροχή βοήθειας στην υλοποίηση του διαλόγου μεταξύ Βελιγρადίου και Πρίστινας τον οποίο διευκολύνει η Ένωση.

*Άρθρο 4***Εκτέλεση της εντολής**

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί βάσει των εντολών της ΥΕ.
2. Η ΕΠΑ διατηρεί προνομιούχο δεσμό με τον ΕΕΕΕ και αποτελεί το κυριότερο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής του, με την επιφύλαξη των εξουσιών της ΥΕ.
3. Ο ΕΕΕΕ εκτελεί το έργο του σε πλήρη συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα αρμόδια τμήματά της.

*Άρθρο 5***Χρηματοδότηση**

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ από 1ης Νοεμβρίου 2015 έως την 28η Φεβρουαρίου 2017 ανέρχεται σε 3 135 000 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών διενεργείται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης. Η συμμετοχή φυσικών και νομικών προσώπων σε διαγωνισμούς για συμβάσεις προμηθειών που προκηρύσσει ο ΕΕΕΕ θα είναι ανοικτή άνευ περιορισμών. Επιπλέον, στα αγαθά που αγοράζει ο ΕΕΕΕ δεν εφαρμόζεται κανόνας καταγωγής.
3. Η διαχείριση των δαπανών αποτελεί αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.



Άρθρο 6

Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Ορίζεται ειδικό προσωπικό για να συνδράμει τον ΕΕΕΕ στην εκτέλεση της εντολής και για να συμβάλει στη συνοχή, στην προβολή και στην αποτελεσματικότητα της συνολικής δράσης της Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο. Εντός των ορίων της εντολής και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση ομάδας. Η ομάδα περιλαμβάνει την εμπειρογνωμοσύνη σε ειδικά ζητήματα πολιτικής, όπως απαιτεί η εντολή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει αμέσως το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τη σύνθεση της ομάδας.
2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ δύνανται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι αποδοχές του εν λόγω αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται αντίστοιχα είτε από το κράτος μέλος, είτε από το σχετικό θεσμικό όργανο της Ένωσης, είτε από την ΕΥΕΔ. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από τα κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τοποθετηθούν στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Το διεθνές συμβασιούχο προσωπικό έχει την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους.
3. Το σύνολο του αποσπασμένου προσωπικού τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους, του θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ και ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί υπέρ των συμφερόντων της εντολής του ΕΕΕΕ.

Άρθρο 7

Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του ΕΕΕΕ

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την ομαλή λειτουργία της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του ΕΕΕΕ συμφωνούνται με τα μέρη υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 8

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

1. Ο ΕΕΕΕ και το προσωπικό της ομάδας του τηρούν τις αρχές ασφαλείας και τις στοιχειώδεις προδιαγραφές που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου⁽¹⁾.
2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στο ΝΑΤΟ/στην ΚFOR πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως «CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL» και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της δράσης σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.
3. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ) και τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ), σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες του ΕΕΕΕ, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ ως τον βαθμό «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της δράσης σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ. Για τον εν λόγω σκοπό προβλέπονται τοπικές ρυθμίσεις.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

▼ B

4. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί σε τρίτα μέρη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη δράση, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης επαγγελματικού απορρήτου δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

*Άρθρο 9***Πρόσβαση στις πληροφορίες και υλικοτεχνική στήριξη**

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν ότι παρέχεται πρόσβαση στον ΕΕΕΕ σε κάθε σχετική πληροφορία.

2. Η αντιπροσωπία της Ένωσης και/ή τα κράτη μέλη μεριμνούν, κατά περίπτωση, για την εξασφάλιση υλικοτεχνικής υποστήριξης στην περιοχή.

*Άρθρο 10***Ασφάλεια**

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης και εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σε συμφωνία με την εντολή του και ανάλογα με την κατάσταση της ασφάλειας στην περιοχή ευθύνης του, για την ασφάλεια του συνόλου του προσωπικού υπό την άμεση εξουσία του, κυρίως δε:

- α) καταρτίζει ειδικό σχέδιο ασφάλειας, με βάση καθοδήγηση της ΕΥΕΔ, το οποίο περιλαμβάνει ειδικά υλικά, οργανωτικά και διαδικαστικά μέτρα ασφάλειας, που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς τον τόπο ευθύνης του και εντός αυτής, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια, καθώς και σχέδιο εκκένωσης της αποστολής,
- β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο ευθύνης του,
- γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας του ΕΕΕΕ που αναπτύσσονται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να έχουν λάβει την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια πριν ή μόλις φτάσουν στην περιοχή ευθύνης του, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που έχουν οριστεί από την ΕΥΕΔ για τον εν λόγω τόπο ευθύνης του,
- δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των εγκεκριμένων συστάσεων που διατυπώνονται στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλει στο Συμβούλιο, στην ΥΕ και στην Επιτροπή γραπτές

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

▼ B

εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο των ενδιάμεσων εκθέσεων προόδου και των εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση της εντολής.

*Άρθρο 11***Υποβολή εκθέσεων**

Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στην ΥΕ και στην ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης εκθέσεις, αν χρειαστεί, σε ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές εκθέσεις διανέμονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί επίσης να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 36 της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ μπορεί να συμμετέχει στη συνοπτική ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

*Άρθρο 12***Συντονισμός**

1. Ο ΕΕΕΕ συμβάλει στην ενότητα, τη συνέπεια και την αποτελεσματικότητα της δράσης της Ένωσης και επιδιώκει να εξασφαλίσει ότι όλα τα μέσα της Ένωσης και οι δράσεις των κρατών μελών αναλαμβάνονται με συνέπεια για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με τις δραστηριότητες της Επιτροπής, καθώς και, αν χρειαστεί, με τις δραστηριότητες άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπίες της Ένωσης.

2. Επιτόπου, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών και τους αρχηγούς των αντιπροσωπειών της Ένωσης στην περιοχή. Καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να επικουρούν τον ΕΕΕΕ κατά την εκτέλεση της εντολής. Ο ΕΕΕΕ παρέχει τοπική πολιτική καθοδήγηση στον αρχηγό της αποστολής της EULEX KOSOVO, μεταξύ άλλων και στις πολιτικές πτυχές θεμάτων που αφορούν εκτελεστικές αρμοδιότητες. Ο ΕΕΕΕ και ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαβουλεύονται μεταξύ τους, ανάλογα με την περίπτωση.

3. Ο ΕΕΕΕ διατηρεί επίσης επαφή επιτοπίως με σχετικούς τοπικούς οργανισμούς και άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.

4. Ο ΕΕΕΕ, μαζί με άλλους παράγοντες της ΕΕ παρόντες στην περιοχή, εξασφαλίζει τη διάδοση και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των επί τόπου ενωσιακών παραγόντων προκειμένου να επιτυγχάνεται υψηλός βαθμός κοινής αντίληψης και εκτίμησης της κατάστασης.

*Άρθρο 13***Συνεργασία επί αξιώσεων**

Ο ΕΕΕΕ και το προσωπικό του παρέχουν συνδρομή με τη χορήγηση στοιχείων για να ανταποκριθούν σε τυχόν αξιώσεις και υποχρεώσεις που απορρέουν από τις εντολές των προηγούμενων ΕΕΕΕ στο Κοσσυφοπέδιο, και χορηγούν διοικητική συνδρομή και πρόσβαση στους σχετικούς φακέλους για τους σκοπούς αυτούς.

▼ B*Άρθρο 14***Επανεξέταση**

Η υλοποίηση της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ θα υποβάλει στο Συμβούλιο, στην ΥΕ και την Επιτροπή έκθεση προόδου πριν από το τέλος Ιουνίου του 2016 και συγκεφαλαιωτική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής έως το τέλος Νοεμβρίου 2016.

*Άρθρο 15***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2015.